

一曲青春的无主题变奏
一支友谊与爱情的赞歌



QINGCHUN
BIANZOUQU

[美] 春路 著

青春 变奏曲



接力出版社
Publishing House

全国优秀出版社
SPLENDID PUBLISHING HOUSE IN CHINA



QINGCHUN
BIANZOUQU

[美] 春路 著

青春 变奏曲



接力出版社
Publishing House

图书在版编目 (CIP) 数据

青春变奏曲/ (美) 春路著. — 南宁: 接力出版社, 2005.9
ISBN 7-80679-988-5

I. 青… II. 春… III. 长篇小说—美国—现代 IV. I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 086078 号

责任编辑: 陈 邕 美术编辑: 卢 强
责任校对: 蒋强富 责任监印: 梁任岭

出版人: 李元君

出版发行: 接力出版社

社址: 广西南宁市园湖南路 9 号 邮编: 530022

电话: 0771-5863339 (发行部) 5866644 (总编室)

传真: 0771-5863291 (发行部) 5850435 (办公室)

E-mail: jielipub@public.nn.gx.cn

经销: 新华书店

印制: 三河市汇鑫印务有限公司

开本: 890 毫米×1240 毫米 1/32

印张: 10 字数: 270 千字

版次: 2005 年 11 月第 1 版 印次: 2005 年 11 月第 1 次印刷

定价: 19.80 元

版权所有 侵权必究

凡属合法出版之本书, 环衬均采用接力出版社特制水印防伪专用纸, 该专用防伪纸迎光透视可看出接力出版社社标及专用字。凡无特制水印防伪专用纸者均属未经授权之版本, 本书出版者将予以追究。

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 0771-5864694 5863291

目 录

第一章 高中的第一天 / 1

第二章 误入网途的“黑客” / 17

第三章 不欢而散的派对 / 32

第四章 梳辫子的新移民 / 49

第五章 女孩子的爱并不都藏在心底 / 63

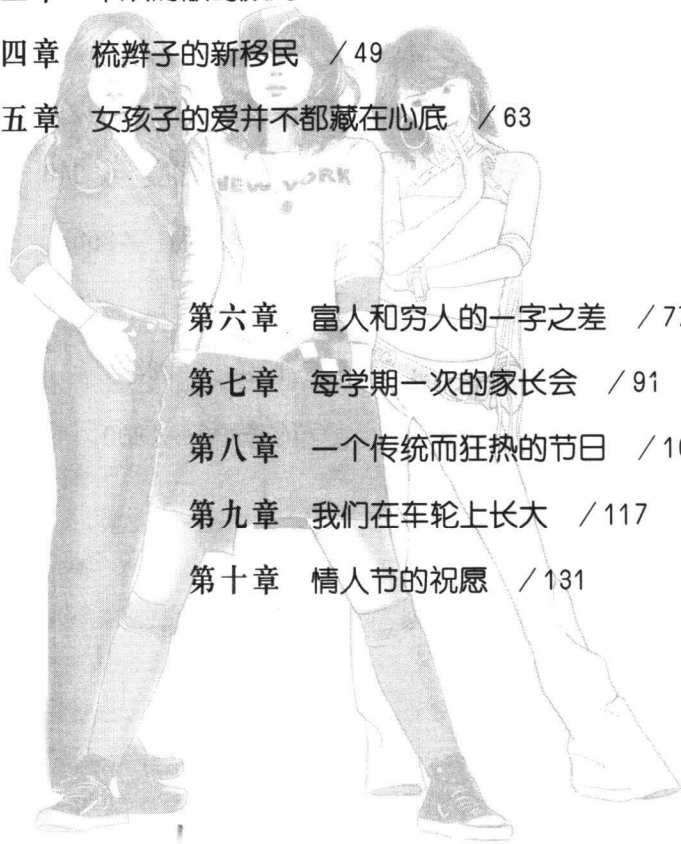
第六章 富人和穷人的一字之差 / 77

第七章 每学期一次的家长会 / 91

第八章 一个传统而狂热的节日 / 102

第九章 我们在车轮上长大 / 117

第十章 情人节的祝愿 / 131



- 第十一章 父子公司的诞生 / 146
- 第十二章 与上帝相通的地方 / 161
- 第十三章 爱是甜蜜而又苦涩的 / 176
- 第十四章 一切都因情所致 / 194
- 第十五章 原来是一场虚惊 / 210

第十六章 我不再是你的影子了 / 227

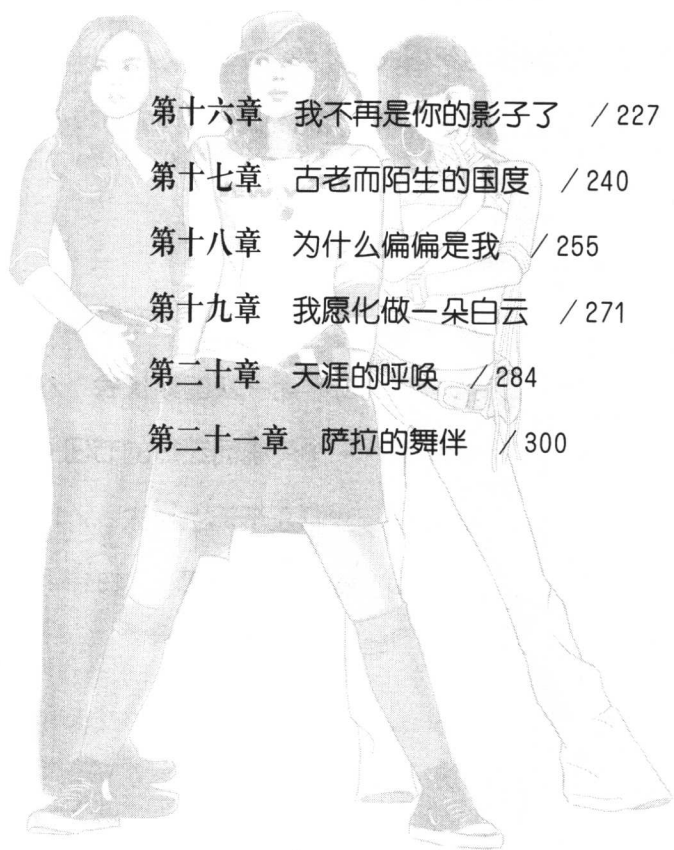
第十七章 古老而陌生的国度 / 240

第十八章 为什么偏偏是我 / 255

第十九章 我愿化做一朵白云 / 271

第二十章 天涯的呼唤 / 284

第二十一章 萨拉的舞伴 / 300



第一章 高中的第一天

1

“丁零零——”打破了沉静，是上课的铃声。噢，不是，是妈妈的声音。凯文的头使劲地晃着，是妈妈在推着他，喊着什么……

凯文一身冷汗，被妈妈从睡梦中推醒。他惊坐起来，睁眼一看，天已大亮。阳光从拉开窗帘的窗口斜射下来，刚好照在凯文的脸上，晃得他睁不开眼睛。

“杨洋，该起来了！铃都叫了几遍了！怎么了，出了一身冷汗，又做噩梦了？你只剩二十几分钟，校车就要来了。”妈妈吩咐道。

“噢，这不是真的，不是真的！”凯文如释重负一样，心定了下来，“原来是一场虚惊。不过，这梦也太像真的了。”

“什么真的假的？杨洋，都上高中了，还这么贪玩，网络游戏天天玩到半夜两三点，早上就赖着不起床。快点！”妈妈边朝外走边唠叨着。

“妈妈，又忘了？我的英文名字叫‘凯文’。记住！别老在我同学面前叫我的中文名，好不好？”凯文把被子蒙在头上，试图遮挡着窗外的阳光。

“那有什么？你本来就是中国人嘛。就二十几分钟了，你还没有臭美呢，快起来吧！”妈妈站在门口，转回头对凯文嚷着。



“你不知道美国人说中文绕嘴，我的名字被本都叫成‘痒痒’了。亚历克斯的中文名字‘贤轩’更好听，变成‘四川’餐馆了。”

“好了，什么‘痒痒’、‘四川’的，动作快点。我得给你准备早饭去了。”

凯文掀开被子，转身跳下床来，脱下睡衣，快速在他的衣柜中翻找着。“Mom，你怎么还是买Old Navy（老海军，一种衣服的品牌）的衣服。这是什么破牌子？我让你买的Abercrombie（一种在青少年中流行的高档衣服品牌）的衣服买了没有？我没有几件了，都不够两个星期换的了。”

“买了，还在包装袋里呢。在柜子上面找找看。什么牌子，看上去像旧的一样，还那么老贵，买个短袖衫就要三十美元。”妈妈抱怨的声音从楼下传来，伴随着煎鸡蛋的香味。

凯文翻出一件白色带红条的衬衣及一件到处都是口袋的短裤，冲进了洗手间。很快，传出了洗浴的水声，足足十几分钟，洗手间的门开了。凯文似乎是换了个人一样，头发短短的，但梳理得很整齐，额头处刻意地用发胶固定着几缕参差不齐的头发，身上散发着淡淡的香水味道。

凯文扶着洗手间的门，对着门后的镜子前后左右地照着。头前后地移动，使得镜子里那张娃娃般的脸忽大忽小地变化着。他微微笑着，不断地牵引及调整着脸上的每块肌肉，好像是想得到最佳微笑效果而又不失风度。最后，凯文停住，远远地注视着镜子。

“Mom，让你买小号的，又买个中号的，看起来傻傻的。”

“是不是又在照镜子，够美的了。正在长身体的时候，不买大一点的，几个月后又得买新的。要知道，你这两个星期的换洗衣服，一千块钱都打不住，还别提你那些护肤品。”妈妈一边说着话，一边又走上楼来。

“又来了，好了好了。早饭做好了吗？需要帮忙吗？”



“都做好了。还不是来看看你的Contact（角膜镜）戴好了没有。放着好好的眼镜不戴，说像‘呢特’，那不是好学生的代号吗？”

凯文不满地说：“好了，妈妈，不是‘呢特’，是‘Nerd’（书呆子）。你都来了多少年了，这英语……”

凯文推着妈妈走下楼梯，抬头一看表，表针指到了六点三十分。“糟了，校车就要到了。”

他提起书包，就往门外跑。在车库门口的大镜子面前，还是照例晃了晃。

“Bye, Mom.”

“你的早饭……唉！早饭都没时间吃，还有时间照镜子！”

凯文早已冲出了车库门。

2

离家不远的十字路口，矗立着一个Stopsign（停车牌），已有两三个年龄相仿的孩子等在那里。

凯文热情地打着招呼：“Morning！（早上好！）”

“Morning！”孩子们回答。

一辆黄色大巴车停下了。

大家按顺序上了车。

凯文几步就冲到车厢的后面。一个中等个、中东人长相的男孩突然跳了起来，棕褐色鬈曲的头发，衬着褐色的娃娃般圆脸，五官稍一移动就会组成各种令人发笑的造型：“Hey，凯文，高中的第一天，准备好了吗？”

“Yep，我想是吧，应该没有什么难的。你怎么样？”

“我很好，谢谢！”



“不对吧，本，怎么蚊子叮的变成马蜂叮的包了？这头发又染了？黑头发不好吗？那不是你父母的遗传基因吗？”凯文指着本脸上几个欲拱起的青春痘。

“别闹了！”本拉着凯文坐在座位上。凯文四处环顾了一下，仍心有余悸地想：“那只是一场梦。”

“凯文，暑假过得怎么样？去哪儿休假了？又在玩什么？”

凯文愣了一下，侧过头，笑了起来：“本，别问那么多问题好不好？在家好没意思，三个月太长了，真有些想上学了。”

校车仍在小区内行驶。路边大大小小的房子各不相同，从布局和外表的颜色可显示出房主人的品位和对房子喜爱的程度。几户人家勤劳的主人已拉着水管在院里给草地浇水，又是一个酷热的日子。没多久，校车驶进了学校的停车场。

“嘿，快看，亚历克斯已在校门口等我们了。”凯文拉着本跳下了车，向亚历克斯跑去，“Hi，亚历克斯！”

“Hi，guys（伙伴们）！”亚历克斯那纤细修长、弱不禁风的身体像柳枝一样倾了过来。

本急不可待地问：“亚历克斯，你好吗？暑假又回台湾了？为什么不给我们打电话？”

亚历克斯细长眼睛的后面像是隐藏着无限的伤感，苍白的面孔说明他远离户外的阳光。他用手挠挠过耳的长发，羞涩地说：“当然回去了。爸妈的饭店生意忙，没有人管我和弟弟，只好回台湾找表哥、表姐们去玩了。”

凯文问：“怎么样？在台湾玩得好吗？”

“好什么！你还不知道，我那中文……我讲英文人家不懂，只好说中文，可我又怎么可能像你的中文那么好。只好天天看DVD，打游戏机了。真的好没意思，好想你们！”亚历克斯激动地一一和凯文、本拥抱。



“哪像大饭店老板的儿子？是不是一直猫在家里编你的曲子？瞧你那苍白的脸，你真应该托生在哪个音乐世家。”本拍了他一下说。

“那你呢？更不像大学教授的儿子，否则也不可能一拿起书来就打呼噜。”凯文开起玩笑。

“你们怎么样？”亚历克斯问。

本指手画脚地说：“还好，我们全家去了一趟加拿大。后来我又去了加州的叔叔家住了一个月。对了，凯文，说真的，你的网上游戏玩到哪了？”

“那个《Asheron's Call》已成了第一名。你们知道，去年的《Ultima Online》第一名卖了二十万美元。不过，现在这种游戏开始多起来了，而且又开学了，我想将这个Account（户头）卖掉。在‘E-bay’（网上拍卖店）上已Bid（出价）到两千五百美元了。”

本激动地跳了起来：“没想到，还真有你的！那你用这些钱打算干什么？我们去玩保龄球，还是Go Car（赛车）？……”本蹦出一连串的消费计划。

凯文打断本的话：“去你的！我可不想乱花钱了，该攒钱买车了。”

亚历克斯笑着推着他们：“别闹了，快走吧！上课铃响了。”

三个人走到Locker（衣柜）处，各自打开自己的Locker，把书包放了进去，手中只拿着笔记本及笔，走向各自的教室。

快班英语课上，凯文已进入老师讲的绘声绘色的故事中。

慢班数学课上，本斜靠在椅子上打瞌睡，口水顺着脸颊淌了下来；几个同学互相扔着纸条；同学们不是听音乐，就是在玩游戏机，只有故作看不见也听不见的老师在黑板上写来写去。

音乐课上，亚历克斯全神贯注地拉着小提琴。



学校的食堂，靠门摆了一大排铺着白色台布的桌子，每个长桌后面都站着一个身着白色工作服、戴着消毒手套的服务人员在分盛着食品。食堂里熙熙攘攘，人来人往，弥漫着一股股煎炸土豆条的香味儿。

凯文、本及亚历克斯随着人流缓缓地走向食品台。

本没精打采：“第一天真没意思，跑来跑去的。学校也真够大的，一堂课下来，先去Locker拿书，再到学校的另一头去上英语课，然后又跑到这头上数学课。这几个教室怎么就不能近一点？Hi，凯文，你说，我们可不可以找Counselor（学监）重新调课？”

“本，又犯傻了。课是你选的，怎么能选教室在哪儿，又不是为了少跑路上课。我看你倒真该多跑跑，省点说废话的时间。”凯文边向服务人员指点着他所要的食品边说着。

三人各自要了午餐，付了钱，端着托盘来到一个靠窗的桌前坐下。

本不屑一顾：“又是肯德基！凯文，你真是鸡脑袋。亚历克斯，你肯定又是麦当劳的汉堡了。”

凯文反驳道：“谁像你！只吃比萨饼。”

本已拿起比萨饼往自己的嘴里拼命塞着，弄得鼻子和下巴全是红红的西红柿酱及白色的Cheese（奶酪）。

凯文又想起早上的事，心有余悸地说：“Hi，guys！你们知道我早上做了个什么梦？就像真的一样。”

本像是一下子就猜到似的故作聪明地说：“凯文的梦不是天上就是地下，不是过去就是未来。你又当了哪路英雄了？这次是否换个新鲜的？”



亚历克斯马上提起了兴趣：“本，别打岔！让凯文说。凯文，你快说梦到什么了。我真的也很想有这样的尝试，一切现实中不能实现的，在梦中都可以实现……”亚历克斯的话没说完，便发起呆来：自己一身超人的装扮，在天上飞翔……

凯文推推发愣的亚历克斯说：“你又发什么呆？别瞎想了，我这次梦见的可不是什么伟大人物，只是……只是梦见自己光屁股上学了！”凯文不好意思地说。

本大笑道：“我本来就知道你是个裸体主义者。”

亚历克斯也笑了起来。

时不时有男男女女的学生向凯文打招呼。

“喂，看来你的朋友还不少呢。”本张着沾满西红柿酱的嘴说。

“你不也都认识，以前都是一个中学的。”

本摇摇头：“但我可没有你那么Popular（出名），没多少人认识我。”

“算了吧。看，你的那个辣妹不是来了吗？！”

一个金色垂肩长发的女孩站在面前，她身着白色短裙，鼻子周围散落着星星点点的雀斑，脸上的两个酒窝挤在一起，笑得不能再甜。

“Hi，萨拉，你好吗？”本兴奋地大声叫了起来。

“Hi，本！”萨拉走到桌子旁，和本拥抱了一下，声音像炒豆般传来，“I missed you！（我想你！）这一定是给我留的座位了。你喜欢第一天的学校吗？”

本高兴得不得了：“当然，快请坐。学校的第一天，So-So（一般）。我真高兴看到你！整个暑假都钻到哪儿去了？害得我哪儿也找不到你。”

萨拉放下盘子后坐了下来：“本，瞧你这记性。我去姨妈家了，我不是已告诉你了吗？！Hi，凯文，亚历克斯！”萨拉打着招呼。



凯文像是相识很久的样子：“Hi，萨拉，早上怎么没看见你？”

萨拉不好意思地说：“起来晚了，没赶上校车，是姐姐送我来的。凯文，你一暑假都做什么了？”

凯文的调皮劲上来了：“我吗？这个暑假真是过得太好了。你知道吗？我去了法国的埃菲尔铁塔、莫斯科的克里姆林宫、埃及的金字塔、古罗马的大剧院、中国的长城，在南极和圣诞老人下棋，在……”

本笑着打断他：“你是不是又都没穿衣服？哈哈……”

凯文不高兴了：“不要胡说八道，给点面子好不好，本。”

亚历克斯也乘兴开上了玩笑：“你是不是也在非洲光着屁股与土著人跳舞？”也许是玩笑开得不是时候，没有人笑，亚历克斯的脸色显得很不自在。

萨拉故意捅了本一下，想排除亚历克斯的尴尬：“大家快看，瞧本那吃相。你什么时候能像凯文一样注意点形象就好了。”随手递给了本几张餐巾纸。本接过来，不好意思地吐了吐舌头，一边擦着嘴和下巴上的西红柿酱，一边对萨拉献着殷勤：“萨拉，放学后到我家来，我从叔叔家新带来的几张DVD，很好看的。”

萨拉不屑一顾：“你就不会有点新鲜的？老是看DVD，又都是你喜欢看的什么Comedy（喜剧），好意思啊！”

本接着说：“那你说我们干什么？要不去打保龄球？”

此时，凯文已自当局外人般吃完了所有的食物，站起来：“亚历克斯，吃完了吧？我们去图书馆好不好？我想去借两本书。”

早有同感的亚历克斯马上站起身来，拿起托盘随凯文要走。

本正偷偷地把手搭在萨拉的肩上，见他们要走，急忙抬头说道：“OK，我一会儿去找你们。”回头讨好地对萨拉说，“那你说，我们干什么呢？”

萨拉甩掉本的手臂，站了起来，但被本又拉着坐了下来。她似



乎没有听见本在说什么，目光只是呆呆地盯着离去的凯文。

凯文和亚历克斯把装着脏盘子的托盘放到门口的桌子上，走了出去。



又是中文课，凯文懒洋洋地斜靠在座椅上。中文课对凯文来说，纯粹是为了拿“A”，同时也好满足爸爸妈妈弘扬中国文化的愿望。

中文老师站在讲台上讲的不知是什么，凯文似乎什么都没听见。当老师发下卷子来，他才想起今天是中文课的小测验，讲好是开卷考试，看图说话，编出一个中文的小故事。

凯文像找什么似的，快速翻遍了所有的衣袋，终于在那个妈妈称之为“丐帮弟子”穿的数不清多少个兜的裤子里翻出了一张小小的纸片。这是他昨晚央求妈妈教他如何写看图说话小故事时，妈妈写下的，也正是今天考试的题目。

凯文接过卷子，先写上自己的名字，随后就照抄不误，边抄边在心里念叨：“中文我已经说得很好了，妈妈还非要我选这门课，讲什么‘炎黄子孙哪有不懂自己文化的’，什么‘叶落归根’。这也没有什么深奥的嘛！再说，树叶掉了也不可能全落在树根上，要是来了一阵风，不就都飞跑了吗？真是的，莫名其妙的成语。还有老师讲的什么‘虎头蛇尾’，那不是怪物吗？哪有老虎长蛇尾巴的？本最喜欢用动画片《温尼的家》里面小熊唱歌的调子唱成语‘七上八下’——‘Seven up and eight down’，不就是在锻炼身体嘛，‘海底捞针’，谁没事闲得跑大海里去捞一根针？到One Dollar Store（一美元商店）中要多少有多少，最省事。唉，多么奇怪的中文，真不知我的老祖宗怎么有这么多的怪念头……”



凯文脑子里胡思乱想着，手下却不敢怠慢。“按理说看图说话，老师讲一百二十个字已经差不多了，妈妈怎么能写这么多呢？”

坐在身旁的本轻轻捅捅凯文，张着手示意着什么。凯文会意地点点头，忙划拉了最后几笔，把卷子递给本。亚历克斯也不示弱，把椅子拉近了一点，两个人照着凯文写的全部复制下来。

凯文使劲摇着手，示意他们先看清再抄。本和亚历克斯直摇头，表示大可不必如此费事，只是不顾一切地抄着。

其他的同学也东张西望，又努嘴，又摆手的，示意本和亚历克斯快一点，该轮到他们了。

老师不知什么时候出去了，也许是上厕所了吧，教室立刻嘈杂起来。

“本，亚历克斯，快点！该传给我们了！”

“先给我，我抄得快！”

“我快！”

大家七嘴八舌的。等本和亚历克斯一抄完，立刻三份卷子分送到三个人手中。顿时，六个脑袋挤到一块。

凯文看着忍不住暗笑：“这种积分式的组合用不了两三次，全班同学就都可以抄完答卷了。”

教室里的喧闹声突然静了下来，很清晰地听见了老师那号称从中国最好的皮鞋店里买来的皮鞋踏着铁后掌的声音，“噤，噤，噤……”越来越远……

意识到不妙的凯文马上跳了起来，跑到一个拿着他卷子的同学那里，把妈妈写的稿换给了他，拿着卷子迎着中文老师走了过去。

“老师，这是我的答卷，你看行不行？”他挡住了老师的视线，一只手向后摇着，示意大家快点抄。

老师推了推眼镜，摆出师尊的架子，接过卷子说：“好，让我来看看。”他轻声念了起来，“一个晴朗的天……嗯，不错，这天



气是很晴朗。这第一幅画上不是画着太阳吗？对，很不错！”又摇头晃脑地往下念道，“一个晴朗的天，一位老大狼……什么？老大狼，怎么不是大灰狼呢？什么乱七八糟的，这幅画不是画得清清楚楚的：太阳下坐着一位老太太，怎么能是大灰狼？凯文，你是不是想编一个大灰狼的故事来吓唬我？”

凯文不知所措：“No，我明明写的是老大娘，怎么会是大灰狼……”

老师手一伸，递过凯文的卷子：“你自己看看，你自己看看！这是犬字旁，不是大灰狼，那难道是大灰娘吗？我都快被你绕进去了。”老师气恼地摘下眼镜，掏出手帕擦着。

同学们听着他们的一问一答，笑得前仰后合。

凯文接过卷子心里道：“完了！不是我一个大灰狼，全班几十只大灰狼，看你怎么应付吧？”

凯文在笑声中也忍不住笑了：“老师，是我错了！不过只这一个字，还是可以得A的嘛！”

老师也忍不住笑了起来：“一个字？一个字？这可是本质的区别，是一个从人变成狼的过程。我总不能给你打满分吧？哈哈……”

凯文在笑声中跑出了教室。

5

冗长的一天学校生活终于结束了。凯文回到家里，将书包扔到地上，就急忙打开了计算机。

突然门铃响了，凯文跑下楼去，门口站着本和萨拉。

本笑嘻嘻地说：“萨拉说在我家看DVD没意思，出主意说来找你玩。怎么样？你现在干什么呢？”



“什么还没干呢。刚打开计算机，这不，你们就来了。”

本像突然想起什么似的：“噢，对了，快看看你的《Asheron's Call》Bid多少钱了？这可是大事啊！”边说边往门里闯。

凯文坐在计算机前，很快打开到了E-bay网页。

“Wow！两千八百美元了！凯文，你真的很棒呢！”本高兴得蹦了起来，兴奋地使劲拍凯文的肩膀。

萨拉惊叹道：“真不可思议！你在玩中还能赚钱。”将头转向本，嘲笑地说，“本，你高兴什么，又不是你的！”

本反驳道：“怎么不是？我们是哥们，而且我也开始在E-bay上卖凯文给我的《Asheron's Call》的各种武器，但只是三十、五十美元赚着。”他冲着凯文，“不像你这样，一下两千多，真过瘾！拿到钱后，一定要请我们去乘坐游艇。”说话的当儿，本兴奋地两手不停搓着。

凯文故意气本，摇着头说：“美了你了。我还留着买车呢！”

电话铃响了，凯文很不耐烦：“一定又是妈妈，又在检查我没做作业。真是的，我都这么大了。”

“Hello，对，是我。我是凯文，对，我是在E-bay上出售《Asheron's Call》Account. 什么……还有三天才结束呢……Yes，yes！那好吧，我这就给你E-mail过去。”凯文放下电话。

本急切地问道：“是谁呀？什么事？”

“有个人要我把Account现在就卖给他，给我四千美元。”

本神色开始紧张起来：“等等，打住！不是还有三天时间才到吗？没准比四千还多呢。”

凯文点点头：“也许吧，但我已经答应他了。现在就把我的Account号码E-mail给他。”

本腾地一下跳了起来：“你发昏了！还没拿到钱，你就把Account number（户头号码）给他，他要不给你钱怎么办？”